

(คำแปล)

## ข้อกำหนดการใช้งาน – เครื่องควบคุม

(ปรับปรุงล่าสุด 05 มกราคม 2566)

### บทนำ

ข้อกำหนดการใช้งานฉบับนี้ (“ข้อกำหนด”) ใช้บังคับกับการใช้งานบริการและคุณลักษณะที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต (“บริการ”) ที่ได้มีให้สำหรับการใช้งานเครื่องควบคุมสภาพอากาศและการชลประทานที่ได้ระบุไว้ และ/หรือที่ได้จัดจำหน่ายโดยบริษัทมุนเตอร์ส อี سراเอล จำกัดหรือบริษัทในเครือ (“เครื่องควบคุม”) และถือเป็นสัญญาที่มีผลผูกพันระหว่างท่าน ซึ่งกระทำการโดยชอบในนามบริษัทหรือนิติบุคคลอื่น กับบริษัทมุนเตอร์ส อี سراเอล จำกัด (“มุนเตอร์ส” หรือ “บริษัท”) บริการดังกล่าวมีไว้สำหรับใช้งานเชิงพาณิชย์เท่านั้น ไม่รวมการใช้งานส่วนบุคคล

มุนเตอร์สตกลงให้สิทธิท่านในการใช้บริการตามข้อกำหนดนี้ (ตามที่โต้แย้งเป็นครั้งคราวไป) และข้อกำหนดอื่นใดที่ใช้บังคับที่ได้รวมเข้าหรืออ้างอิงในข้อกำหนดนี้หรือในบริการ ให้ถือว่าท่านยอมรับข้อกำหนดนี้โดยการเปิดใช้งานเครื่องควบคุมผ่านทางแอปพลิเคชัน โทรศัพท์มือถือ หรือเว็บไซต์ของมุนเตอร์ส (“แอป”) จับคู่เครื่องควบคุมกับฟาร์มในแอปและกดปุ่ม “ยอมรับข้อกำหนด” การจับคู่เครื่องควบคุมสำหรับเครื่องควบคุมหรือแอปในบางกรณีอาจต้องมีกระบวนการปลดล็อกก่อน หากท่านไม่ยอมรับข้อกำหนดไม่ว่าส่วนหนึ่งส่วนใด ท่านจะกดปุ่ม “ยอมรับข้อกำหนด” เพื่อดำเนินการต่อไปไม่ได้ หากท่านไม่ยอมรับข้อกำหนดการใช้งาน ท่านจะไม่สามารถใช้บริการได้ มุนเตอร์สจะไม่สามารถให้การสนับสนุนใด ๆ แก่ท่าน และท่านจะไม่มีสิทธิตรวจสอบข้อมูลเครื่องควบคุม (ตามที่ระบุต่อไป) ในแอปได้

บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงแก้ไขข้อกำหนดนี้ไม่ว่า ณ เวลาใด ๆ โดยไม่จำเป็นต้องบอกกล่าวให้ทราบล่วงหน้า โดยการเผยแพร่ข้อกำหนดฉบับปรับปรุงที่ <https://www.munters.com/en/specific-pages/controllers-app/> การใช้งานบริการ

หรือการยังคงใช้งานบริการเมื่อได้มีการปรับปรุงข้อกำหนดการใช้บริการแล้ว  
ให้ถือว่าท่านได้เข้าใจและยอมรับในข้อกำหนดที่ปรับปรุงใหม่ทุกประการแล้ว

หากท่านประสงค์บอกเลิกข้อกำหนดการใช้งาน รวมถึงการเข้าถึงบริการ  
ท่านสามารถทำได้โดยการปฏิเสธการยอมรับข้อกำหนดการใช้งานเมื่อมีหน้าต่างระบุใ  
ห้ดำเนินการเมื่อมีการติดตั้งเครื่องควบคุม หรือถอนการจับคู่เครื่องควบคุม  
จากฟาร์มที่ได้มีการลงทะเบียนไว้

หากท่านเลือกไม่ยอมรับข้อกำหนดการใช้งาน  
มุนเตอร์สมีสิทธิแต่เพียงผู้เดียวโดยไม่จำเป็นต้องบอกกล่าวให้ท่านทราบล่วงหน้าในการตัด  
การเชื่อมต่อกับบริการ และบริการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องของมุนเตอร์ส

ข้อมูลเกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานบริการของท่าน  
เป็นไปตามนโยบายข้อมูลส่วนบุคคลของบริษัทที่ระบุใน [https://www.munters.com/en/specific-  
pages/controllers-app/](https://www.munters.com/en/specific-pages/controllers-app/)

## สิทธิการใช้งาน

โดยการยอมรับข้อกำหนดการใช้งานที่ระบุข้างต้น  
บริษัทตกลงให้สิทธิท่านอันไม่เป็นการเฉพาะ เปลี่ยนมือไม่ได้ ให้สิทธิช่วงไม่ได้  
เฉพาะตัว เป็นการจำกัดและสามารถเพิกถอนได้  
ในการใช้บริการตามข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุในข้อกำหนดนี้ (“สิทธิการใช้งาน”)

## การใช้บริการ

ข้อกำหนดการใช้งานฉบับนี้ให้ใช้บังคับเฉพาะกับการบริการ  
โดยมิให้รวมถึงฟังก์ชันอื่นใดของเครื่องควบคุมที่มีได้มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต

นอกเหนือจากข้อจำกัดอื่นใดของผู้ใช้ที่กำหนดตามข้อกำหนดฉบับนี้  
และเว้นแต่จะได้ระบุอนุญาตโดยชัดแจ้งตามข้อกำหนดนี้ ท่านตกลงดังต่อไปนี้

- (ก) ไม่ลบล้างลักษณะการรักษาความปลอดภัย  
หรือพยายามหลบเลี่ยงระบบควบคุมการเข้าถึง  
หรือข้อจำกัดการใช้งานเครื่องควบคุมหรือบริการ
- (ข) ไม่กระทำการละเมิดต่อสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาหรือสิทธิอื่นใดของมุนเตอร์ส

- (ค) โดยไม่เป็นการกระทบต่อสิทธิของท่านในข้อมูลเครื่องควบคุม (ตามที่ระบุต่อไป)  
ท่านตกลงไม่ทำซ้ำ เผยแพร่ ตีพิมพ์ ใช้ประโยชน์ อับโหลด เผยแพร่ ส่งต่อ  
หรือแจกจ่ายเนื้อหาใด ๆ ที่ได้ปรากฏในหรือที่ได้ให้ไว้โดยบริการ  
รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงเพื่อวัตถุประสงค์สาธารณะหรือทางพาณิชย์ก็ตาม
- (ง) ไม่ดำเนินการเช่า ให้เช่า ให้ใช้สิทธิช่วง ให้ยืม จำหน่าย หรือขาย/ขายต่อบริการ
- (จ) ไม่นำการบริการเข้าไปเป็นส่วนหนึ่งของโปรแกรมใด ๆ และ
- (ฉ) ไม่ดำเนินการเปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขส่วนหนึ่งส่วนใดหรือทั้งหมดของบริการ  
หรือ ถอด ประกอบ ถอดรหัส ทำวิศวกรรมย้อนกลับ  
หรือทำงานสืบเนื่องอันอาศัยบริการไม่ว่าส่วนหนึ่งส่วนใดหรือทั้งหมด

### ข้อมูลเครื่องควบคุม

ท่านตกลงยอมให้ (หรือรับรองว่าเจ้าของสิทธิดังกล่าวได้แสดงเจตนาโดยชัดแจ้งให้)  
มุนเตอร์ส มีสิทธิในการจัดเก็บ แสดงผล ตรวจสอบ ดาวน์โหลด  
แก้ไขหรือเปลี่ยนแปลงข้อมูลที่จัดเก็บโดยเครื่องควบคุม (“ข้อมูลเครื่องควบคุม”)  
ได้ตลอดไปโดยไม่มีกำหนดเวลา ไม่เพิกถอน เป็นสิทธิทั่วโลก ไม่จำกัดมีค่าสิทธิ  
เป็นสิทธิชำระค่าธรรมเนียมค่า  
ไม่เป็นการเฉพาะและให้สิทธิช่วงได้ตลอดระยะเวลาคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา  
และใช้ข้อมูลดังกล่าวเพื่อวัตถุประสงค์ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการแก้ไขปัญหา  
ให้การสนับสนุน และการเก็บสถิติ  
รวมถึงเพื่อการดำเนินการพัฒนาผลิตภัณฑ์ของมุนเตอร์ส  
มุนเตอร์สยังมีสิทธิแบ่งปันและถ่ายโอนข้อมูลเครื่องควบคุมให้แก่บุคคลภายนอกเท่าที่  
จำเป็นเพื่อวัตถุประสงค์ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดอยู่เพียงการให้บริการ (เช่น  
การให้บริการอิสระ) การแก้ไขปัญหา การสนับสนุน เพื่อการวิเคราะห์และจัดทำสถิติ  
และเพื่อการพัฒนาผลิตภัณฑ์

หากข้อมูลของเครื่องควบคุมมีข้อมูลส่วนบุคคล  
การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลให้เป็นไปตามประกาศความเป็นส่วนตัวของบริษัท

### การให้บริการ

มุนเตอร์สสงวนสิทธิในการเปลี่ยนแปลง ปรับปรุง และ/หรือเพิ่มความสามารถในบริการ (หรือในบางส่วนใดของการบริการดังกล่าว) ไม่ว่าชั่วคราวหรือถาวรได้ไม่ว่า ณ เวลาใดๆ

ท่านตกลงว่ามุนเตอร์สอาจระงับการเข้าใช้งานบริการของท่านได้หากมุนเตอร์สใช้ดุลย พินิจพิจารณาตามสมควรว่าการใช้งานบริการของท่านก่อให้เกิดอันตรายโดยฉับพลัน และ/หรืออย่าง ต่อเนื่อง ต่อ มุนเตอร์ส หรือ บุคคลอื่น และด้วยเหตุนี้ ท่านตกลงว่ามุนเตอร์สไม่จำเป็นต้องรับผิดชอบต่อท่านหรือบุคคลภายนอกในการระงับการ เข้าใช้งานบริการภายในพฤติการณ์ตามที่ระบุดังกล่าวข้างต้น

### **บุคคลภายนอก**

บริษัทมิได้ควบคุมและไม่จำเป็นต้องรับผิดชอบต่อเนื้อหาของเว็บไซต์หรือแอปพลิเคชันโ ทร ศัพท์มือถือของบุคคลภายนอกที่อาจปรากฏในเครื่องควบคุมดังกล่าว เว็บไซต์และแอปพลิเคชันโทรศัพท์มือถือที่ได้ลิงก์ไปนั้น (ถ้ามี) ย่อมจัดหาให้ท่าน “ตามสภาพที่เป็น” เพื่อความสะดวกเท่านั้น โดยไม่มีการรับประกันในข้อมูลที่ระบุในเว็บไซต์หรือแอปพลิเคชันดังกล่าวไม่ว่าโดยชัดแจ้ง หรือ โดยปริยาย ข้อกำหนด และเงื่อนไขการใช้งาน ข้อกำหนดการใช้งานและประกาศความเป็นส่วนตัวของเว็บไซต์และแอปพลิเคชันโ ทร ศัพท์มือถือภายนอกดังกล่าวจะใช้บังคับกับท่านสำหรับการใช้งานเว็บไซต์และแอปพลิเคชัน โทรศัพท์มือถือภายนอกนั้น

### **สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา**

สิทธิ ทั้ง ปวง ใน ทรัพย์สินทางปัญญา (ตีความอย่างกว้างเท่าที่กฎหมายอนุญาตให้กระทำได้) ที่ปรากฏในบริการให้เป็นทรัพย์สินของมุนเตอร์ส บริษัทในเครือและผู้ให้สิทธิที่เกี่ยวข้อง นอกจากนี้เครื่องหมายการค้าและตราสัญลักษณ์ที่ใช้กับเครื่องควบคุมและบริการให้ เป็น เครื่องหมายการค้า และตราสัญลักษณ์ของมุนเตอร์ส บริษัทในเครือและผู้ให้สิทธิที่เกี่ยวข้อง ความในข้อกำหนดการใช้งานนี้ไม่ถือเป็นการโอน

โอนสิทธิหรือให้สิทธิความเป็นเจ้าของในสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของมุนเตอร์สหรือบุคคลภายนอกให้แก่ท่าน

การใช้ข้อมูลที่บริการสร้างขึ้นเพื่อประโยชน์อันมิได้รับอนุญาตอื่นใดโดยมิได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากมุนเตอร์สก่อน จะกระทำมิได้

### การรับประกัน

การใช้งานบริการสำหรับการประกอบการของผู้ใช้งานเองเป็นความเสี่ยงของผู้ใช้งานเอง ผู้ใช้เอง บริการได้จัดทำให้ตามสภาพที่เป็นอยู่และตามที่สามารถใช้งานได้ มุนเตอร์สมิได้รับรองหรือรับประกันว่าการใช้งานบริการของผู้ใช้จะปลอดภัยเป็นไปตามเวลาอันสมควร ไม่มีเหตุขัดข้องหรือปราศจากข้อบกพร่องหรือบริการดังกล่าวจะเป็นไปตามข้อกำหนดของผู้ใช้ หรือ ข้อบกพร่องในบริการ จะได้รับการแก้ไข หรือบริการจะปราศจากไวรัสหรือสิ่งไม่พึงประสงค์อื่น ๆ หรือบริการจะสามารถใช้งานร่วมกับฮาร์ดแวร์ ซอฟต์แวร์ ระบบ หรือ ข้อมูลอื่นที่มุนเตอร์สมิได้จัดทำให้ หรือการดำเนินการของบริการจะมีความปลอดภัยตลอดเวลา หรือมุนเตอร์สจะสามารถหวงห้ามมิให้บุคคลภายนอกเข้าถึงหรือทำลายข้อมูล เครื่องควบคุม หรือ ข้อมูลความลับของผู้ใช้ได้ตลอดเวลา คำรับประกันที่ระบุต่อไปนี้เป็นคำรับประกันเฉพาะเพียงประการเดียวที่มุนเตอร์ส มิ ให้

และไม่เพียงมีการรับประกันหรือข้อกำหนดไม่ว่าจะโดยชัดแจ้งหรือโดยปริยาย รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงความสามารถในการทำการตลาดหรือความเหมาะสมต่อวัตถุประสงค์เฉพาะ ผู้ใช้ต้องรับผิดชอบในการพิจารณาว่าบริการหรือข้อมูลที่สร้างขึ้นโดยระบบดังกล่าวถูกต้องหรือเพียงพอกับวัตถุประสงค์ของผู้ใช้หรือไม่เอง

### ข้อจำกัดความรับผิด

ความรับผิดรวมของมุนเตอร์สที่เกิดขึ้นจากหรือที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดนี้ ไม่ว่าจะเกิดขึ้นในลักษณะใด ให้จำกัดไว้ไม่เกินจำนวนค่าธรรมเนียมรวม

(ถ้ามี) ที่ผู้ใช้ชำระให้แก่ผู้ให้บริการใช้งานบริการในช่วงสาม (3) เดือนก่อนวันที่เกิดเหตุให้มีสิทธิอันพึงเรียกร้องขึ้น แต่ในกรณีที่เหตุอันก่อให้เกิดสิทธิเรียกร้องเกิดขึ้นก่อนสิ้นระยะเวลาสาม (3) เดือนดังกล่าวนั้น ให้บังคับตามระยะเวลาที่สั้นกว่า

แต่ไม่ว่ากรณีจะเป็นประการใด ผู้ให้บริการไม่พึงต้องรับผิดชอบในความเสียหายหรือความสูญเสียซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงความสูญเสียของธุรกิจ รายได้ กำไร การผลิต ความนิยม การใช้งาน ข้อมูล ค่าใช้จ่ายที่จะลดลงหรือประโยชน์ทางเศรษฐกิจอื่น ๆ (ไม่ว่าจะเป็นผลโดยตรงหรือโดยอ้อมก็ตาม) รวมถึงค่าเสียหายสืบเนื่องทางอ้อม เกี่ยวเนื่องหรือค่าเสียหายเชิงลงโทษที่เกิดขึ้นจาก มีเหตุมาจาก หรือเป็นผลมาจากข้อกำหนดการใช้งานนี้หรือการใช้งานบริการของท่าน แม้ว่าผู้ให้บริการจะได้ทราบถึงความเป็นไปได้ที่จะเกิดความเสียหายดังกล่าวก็ตาม

ข้อจำกัดและข้อยกเว้นความรับผิดให้มีผลบังคับไม่ว่าความเสียหายดังกล่าวจะเกิดจากการผิดสัญญา การผิดคำรับประกัน ความประมาทเลินเล่อ หรือเหตุอื่นใด

เท่าที่การจำกัดและยกเว้นความรับผิดไม่ถูกหวงห้ามตามกฎหมายที่กำหนดให้ใช้บังคับ

### การบอกเลิกข้อกำหนดการใช้งาน

ผู้ให้บริการมีสิทธิบอกเลิกข้อกำหนดการใช้งานนี้ได้โดยมีผลทันทีไม่ว่า ณ เวลาใด ๆ โดยไม่จำเป็นต้องบอกกล่าวล่วงหน้าและไม่พึงต้องรับผิดชอบไม่ว่าประการใด ๆ ผู้ใช้อาจบอกเลิกข้อกำหนดการใช้งานได้ไม่ว่า ณ เวลาใด ๆ โดยการบอกเลิกดังกล่าวจะมีผลเมื่อสิ้นระยะเวลาบอกรับสมาชิกคราวปัจจุบัน (ถ้ามี) เมื่อมีการบอกเลิกข้อกำหนดแล้ว ท่านจะไม่มีสิทธิใช้บริการอีกต่อไป โดยท่านยอมรับและตกลงว่าผู้ให้บริการไม่มีหน้าที่ต้องคืนเงินใด ๆ ที่ท่านได้ชำระมาแล้วกรณีที่มีการบอกเลิกข้อกำหนดการใช้งานนี้ทั้งสิ้น

### บทเบ็ดเตล็ด

มุนเตอร์ส มี สิทธิ กำหนด ให้ บริษัท ใน เครือ ใด ๆ  
หรือบุคคลภายนอกอื่นใดปฏิบัติหน้าที่ไม่ว่าส่วนหนึ่งส่วนใดตามข้อกำหนดนี้ได้

กรณี ที่ ชื่ อ ก า ห น ด ใ ด ๆ  
ในข้อกำหนดการใช้งานฉบับนี้เป็นอันใช้บังคับมิได้ทั้งหมดหรือแต่บางส่วน  
ข้อกำหนดโดยรวมจะไม่ได้รับผลกระทบและข้อกำหนดส่วนที่มีได้กระทบให้ยังมีผลบังคับ  
ใ ช้ ต่ อ ใ บ หุ ก ป ร ะ ก า ร  
และหากผลบังคับใช้มิได้ดังกล่าวกระทบต่อประโยชน์หรือการปฏิบัติหน้าที่ของคุณสัญญา  
ตามข้อกำหนดนี้ อย่างมีนัยสำคัญ ให้แก้ไขข้อกำหนดดังกล่าวตามสมควร

ผู้ ใช้ จะ โอน จ ำ น ำ หรือ จ ำ ห น ำ ย ำ ย โอน สิทธิ  
และ/หรือหน้าที่ของตนไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนตามข้อกำหนดการใช้งานนี้โดยไม่ได้รับ  
ความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากมุนเตอร์สก่อนมิได้

ข อ ก า ห น ด ก า ร ไ ช้ ง า น ไ้ ไ ช้ บ ั ง ค ั บ ก ั บ บ ริ ก า ร  
และไม่มีผลเป็นการเปลี่ยนแปลงสัญญาหรือข้อตกลงอื่นใดที่มีระหว่างท่านกับมุนเตอร์ส  
ทั้งสิ้น

### **กฎหมายที่ใช้บังคับและการระงับข้อพิพาท**

ข้อกำหนดการใช้งานฉบับนี้อยู่ภายใต้บังคับและการตีความตามกฎหมายอิสราเอล  
(โดยมิให้นำบทบัญญัติว่าด้วยกฎหมายขัดกันมาใช้บังคับ)  
ข้อพิพาทที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดนี้ให้อยู่ภายใต้เขตอำนาจศาลของอิสราเอล  
ซึ่งเป็นศาลที่มีเขตอำนาจแต่เพียงผู้เดียว

### **ข้อมูลการติดต่อ**

หากท่านมีข้อสงสัยหรือข้อกังวลเกี่ยวกับการบริการ  
ท่านสามารถติดต่อบริษัทตามข้อมูลการติดต่อนี้ได้

บริษัทมุนเตอร์ส อิสราเอล จำกัด

[+972-3-920-6200] App.support@munters.com